

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
2016. január 29. napján megtartott
rendkívüli, nyílt ülésének

- a) tárgysorozata
- b) jegyzőkönyve és
- c) határozata.

T Á R G Y S O R O Z A T

1. Beszámoló a Vízkereshti vízszentelési és házszentelési hagyományokról
Előadó: elnök
2. Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató”-ról
Előadó: elnök
3. Az Országos Ruszin Önkormányzat által megrendezésre kerülő Hodinka Antal Emléknapon való részvételről
Előadó: elnök

E d e l é n y, 2016. január 26.



Várás Ágnes
jegyző

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. január 29. napján megtartott rendkívüli, nyílt ülésén.

Az ülés ideje: 2016. január 29. (péntek) 9.00 óra.

Az ülés helye: Edelényi Közös Önkormányzati Hivatal
Jegyzői Titkárság-3780 Edelény, István király útja 52.

Jelen vannak: Szónoczki János elnök,
Ráczné Kalapos Katalin elnökhelyettes,
Minyóczki Barnabás László képviselő

Távol van: ---

Tanácskozási joggal jelen van: Vártás József jegyző, Szlifka Béla főtanácsos

Az ülés ideje alatt 3 fő képviselő folyamatosan jelen volt.

Szónoczki János elnök köszönti az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat rendes, nyílt ülésén a képviselő-testület tagjait, az ülésen tanácskozási joggal megjelent Vártás József jegyzőt, és Szlifka Béla főtanácsost.

Szónoczki János elnök megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel a 3 fős testületből 3 fő jelen van.

Szónoczki János elnök jegyzőkönyv hitelesítőnek kijelöli Ráczné Kalapos Katalin képviselőt, melyet a jelenlévő képviselők 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett - valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével – elfogadtak.

Szónoczki János elnök megkérdezte a testület tagjait, hogy van-e a napirendi ponttal kapcsolatban észrevétel, javaslat, indítvány.

Képviselő-testület részéről a napirendi ponttal kapcsolatban észrevétel, javaslat, indítvány nem volt.

Szónoczki János elnök javasolja a napirendi pont elfogadását.

Képviselő-testület a napirendi pontra tett javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével – elfogadta a napirendi pontokat az alábbiak szerint:

1. Beszámoló a Vízkeresztvi vízszentelési és házszentelési hagyományokról
Előadó: elnök
2. Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató ”-ról
Előadó: elnök
3. Az Országos Ruszin Önkormányzat által megrendezésre kerülő Hodinka Antal Emléknapon való részvételről
Előadó: elnök

Szónoczkai János elnök javasolja az ülés napirendi pontjainak elfogadását.

Képviselő-testület a napirendi pontra tett javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével – elfogadta a napirendi pontokat az alábbiak szerint:

1. Beszámoló a Vízkereszti vízszentelési és házszentelési hagyományokról
Előadó: elnök
2. Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató”-ról
Előadó: elnök
3. Az Országos Ruszin Önkormányzat által megrendezésre kerülő Hodinka Antal Emléknapon való részvételről
Előadó: elnök

Elfogadott és tárgyalt napirendi pont:

1./ Napirendi pont tárgya:

Beszámoló a Vízkereszti vízszentelési és házszentelési hagyományokról

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért Szónoczkai János elnök javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

**EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 4/2016. (I.29.) H A T Á R O Z A T A**

Tárgy: Beszámoló a Vízkereszti vízszentelési és házszentelési hagyományokról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Edelényi Ruszin Nemzeti Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök beszámolóját és elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2./ Napirendi pont tárgya:

Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató”-ról

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczki János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért Szónoczki János elnök javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 5/2016. (I.29.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató”-ról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató” –ról szóló beszámolót a határozat mellékleteként tudomásul veszi.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató ”-ról

Edelény, 2015. január 23.

A hagyományokat követve idén először rendezte meg az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat első disznóvágását az Edelényi Egyházközséggel együttműködve.

Az előkészületekben sokan kivették részüket, elszállították az eszközöket, a hozzávalókat, és előkészítették a helyszínt a másnap megrendezésre kerülő programhoz.

Szombat reggel a férfiak útja Damak községbe vezetett, ahonnan a malacot elszállították Edelénybe. Addig az asszonyok már szorgoskodtak az üstházak és az asztalok körül, pálinkával, forró forralt borral várva megérkezésünket.

Együtt elkezdtük perzselni a malacot, vakartuk és tisztítottuk közben. Sokan jöttek már a reggeli órákban, mivel szerették volna látni a folyamatot, hogyan lesz a disznóból az a sok finomság, ami majd később ebédre az asztalra kerül.

Eközben az asszonyok már készítették a hagyományos disznóvágási reggelit, ami hagymás sült vér, és virsli volt.

Amint megtisztítottuk a malacot már bontottuk is szét, külön válogatva az egyes részeket, amelyekből majd a pecsenye, kolbász, és hurka készült.

Az előre megbeszélt segítőkön kívül sokan eljöttek, hogy kivegyék részüket a munkából. Voltak, akik a pecsenye készítéséhez fogtak, voltak, akik zöldséget pucoltak a leveshez, voltak, akik a hurka hozzávalóit készítették el és a mosogatásból is kivették részüket. Folyamatosan készültek a finomabbnál finomabb falatok, mindenki kedvére ehetett belőlük.

A nagy hideg ellenére ebédre már egyre többen gyűltek össze, és a közösségi házba invitálva őket megkezdődött az ebéd. Marincsák László helyi parókus atya imádsággal nyitotta meg az ebédet, majd megköszönte az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatnak, hogy lehetőséget biztosított ezen program megvalósulásához. Majd felkérte Szónoczki János elnök urat, hogy mondjon pár szót.

Ebédre húsleves, zöldség, pecsenye, káposzta és krumpli volt, amit a megjelentek ki-ki pálinkával, forralt borral, vagy teával öblíthetett le.

A mai nap folyamán bemutatásra kerültek a hagyományos tartósítási eljárások: mint például sonka pácolás, szalonna előkészítés, kötözött sonka készítése.

A hagyományok felelevenítése ezen a napon szinte minden percben tapasztalható volt. Már nem sok háznál vágnak disznót, így a gyerekek nem ismerik ezeket a hagyományos eljárásokat. A megjelent vendégek örömmel mesélték és adták át egymásnak, hogy náluk házról házra, hogyan zajlott a régi időkben a disznóvágás.

A program késő délutánig tartott. Mindenki elégedetten vette tudomásul, hogy ruszin közösségünk összetartása példamutató. A közösségnek ilyen rendezvényekre szüksége van, hisz ezáltal közelebb hozza az embereket egymáshoz, megőrizve hagyományainkat.

Edelény, 2016. 01. 25.


Szónoczki János
elnök

3./ Napirendi pont tárgya:

Az Országos Ruszin Önkormányzat által megrendezésre kerülő Hodinka Antal Emléknapon való részvételről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Szónoczki János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Mivel hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, ezért **Szónoczki János elnök** javasolja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta a következő határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 6/2016. (I.29.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Az Országos Ruszin Önkormányzat által megrendezésre kerülő Hodinka Antal Emléknapon való részvételről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. február 13-án 13 órától Budapesten megrendezésre kerülő „Hodinka Antal Emléknapon” való részvételről az előterjesztést **megtárgyalta, elfogadja és a részvételhez 20.000 Ft utazási költséget biztosítja.**

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Értesül: Jegyzői Titkárság, Pénzügyi Osztály

Szónoczki János elnök- mivel egyéb napirendi, javaslat, észrevétel, vélemény nem volt-megköszönve a megjelenést az ülést bezárta.

Ráczné Kalapos Katalin
Ráczné Kalapos Katalin
jk. hitelesítő



Szónoczki János
Szónoczki János
elnök

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
3780 Edelény, István király útja 52.
tel, fax: 48/524-100, 48/524-104

MEGHÍVÓ

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 90. § alapján a nemzetiségi önkormányzat rendkívüli ülését

2016. január 29-án 9.00 órára

összehívom.

Az ülés helye: Edelényi Közös Önkormányzati Hivatal, Jegyzői titkárság
3780 Edelény, István király útja 52.

NAPIREND:

1. Beszámoló a Vízkereszti vízszentelési és házszentelési hagyományokról
Előadó: elnök
2. Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató”-ról
Előadó: elnök
3. Az Országos Ruszin Önkormányzat által megrendezésre kerülő Hodinka Antal Emléknapon való részvételtől
Előadó: elnök

Kérem az ülésen való szíves megjelenését.

Edelény, 2016. január 26.

Tisztelettel:




Szónóczi János
elnök



ELŐTERJESZTÉS

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

2016. JANUÁR 29-EI RENDKÍVÜLI, NYÍLT ÜLÉSÉRE

MELLÉKLETEK: - DB

TÁRGY: Beszámoló a Vízkereszti vízszentelési és házszentelési hagyományokról

ELŐTERJESZTŐ: Szónoczki János elnök

ELŐTERJESZTÉST KÉSZÍTETTE: Szlifka Béla főtanácsos

VÉLEMÉNYEZÉSRE MEGKAPTA: --

EGYEZTETVE BELSŐ SZERVEZETI EGYSÉGEKKEL: --

IGAZGATÁSI ÉS SZÓCIÁLIS OSZTÁLY
AMBRUSICS TIBOR ALJEGYZŐ

PÉNZÜGYI OSZTÁLY
SZÁZ ATILÁNÉ OSZTÁLYVEZETŐ

TÖRVÉNYESSÉGI ELLENŐRZÉSRE BEMUTATVA:

Vártás József jegyző 2016. január 26.

Felelős tisztségviselő jóváhagyása: Szónoczki János elnök

Edény, 2016. január 26.



elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A Vízkereszt a karácsonyi ünnepekör lezárása, az egyik legrégebbi egyházi ünnep, a IV. századig Jézus születésnapját és az évkezdést is ezen a napon ünnepelték.

A vízkereszt, más néven háromkirályok vagy epifánia keresztény ünnepe. Az epifánia görög eredetű szó jelentése: jelenés. Ezen a napon három eseményt ünnepelnek a keresztény egyházak: a napkeleti bölcsek vagy más néven háromkirályok (Gáspár, Menyhért és Boldizsár) látogatását a gyermek Jézusnál, Jézus gyermekkorát a Jordánban történt megkeresztelkedésig (vízkereszt), valamint az általa véghezvitt első csodát a kánai menyegzőn.

Jézus megkeresztelkedésének emlékére a templomokban vizet szentelnek. A szent liturgia után a pap megszenteli a dézsába mért vizet, amiből a családok hazavihetnek magukkal. A víz szentelés után a pap körbemenet a híveket is „meghinti” a szentelt vízzel. A szentelt víz: svecena voda. Bajűző, betegséget elhárító szerepet tulajdonítanak neki.

A vízszenteléshez kapcsolódik a görög katolikus körben a házszentelés. Ilyenkor egy kis edénybe öntöttek vizet, és kezükkel kereszt alakban meghintették a ház helységeit, és az alábbi szöveg hangzott el: Vo imja Otca, i Sina, i Svjataho Ducha.Amin. (Atyának és Fiúnak és Szentléleknek nevében, ámen!) Otca, sina svjatomu duha,amin. Cista dusa ostan znami, hrisna dusa idz na dzveri! (Atyának, Fiúnak, Szentléleknek nevében, ámen. Tiszta lélek maradj velünk, gonosz lélek távozz az ajtón!)

A beszámolóhoz 3 db fényképet is mellékelek.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet fogadja el a javaslatot, hozza meg az alábbi döntést:

HATÁROZATI JAVASLAT

Tárgy: Beszámoló a Vízkereszt vízszentelési és házszentelési hagyományokról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Edelényi Ruszin Nemzeti Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök beszámolóját és elfogadja.

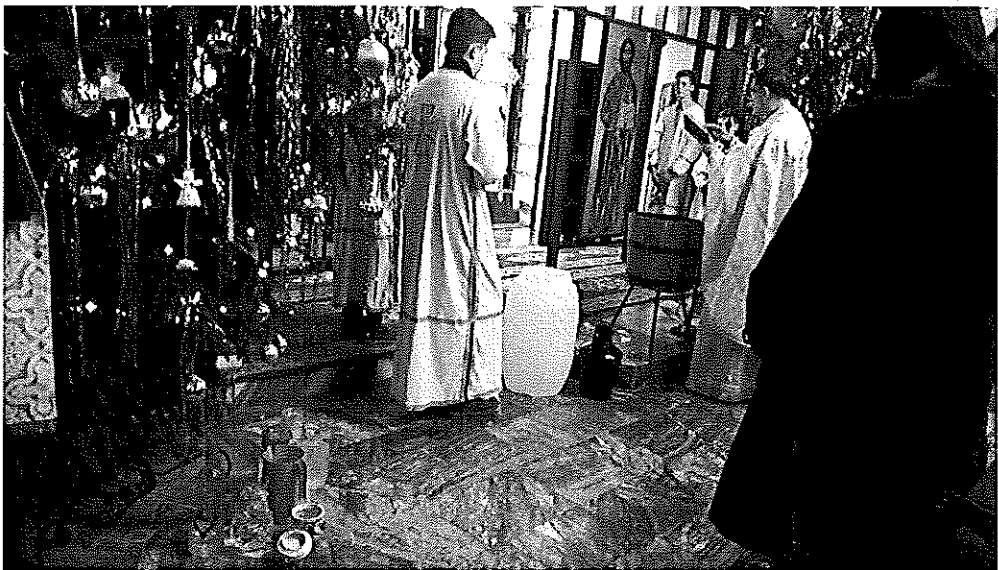
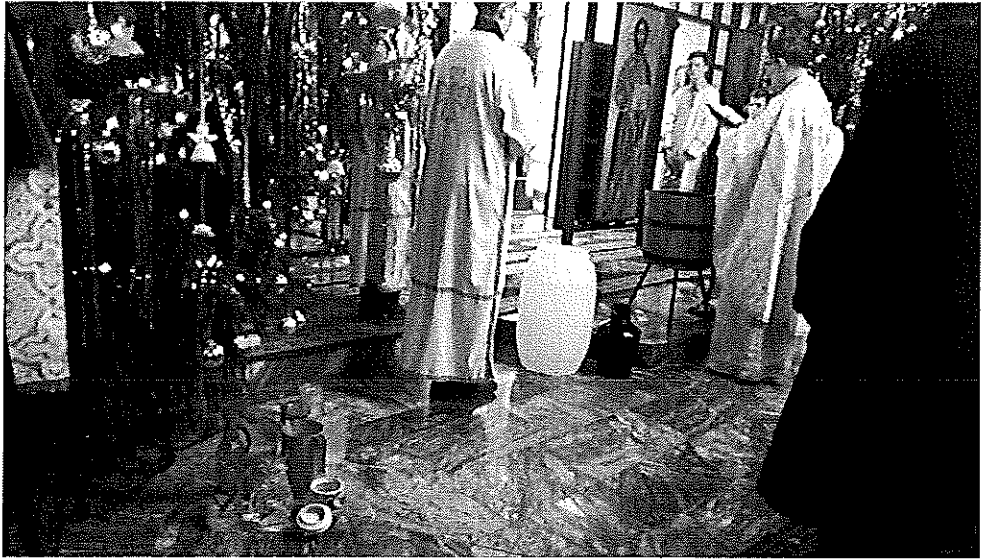
Határidő: azonnal

Felelős: elnök

E d e l é n y, 2016. január 26.




Szónoczki János
elnök





ELŐTERJESZTÉS

**EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK**

2016. JANUÁR 29-EI RENDKÍVÜLI, NYÍLT ÜLÉSÉRE

MELLÉKLETEK: - DB

TÁRGY: Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató”-ról

ELŐTERJESZTŐ: Szónoczi János elnök

ELŐTERJESZTÉST KÉSZÍTETTE: Szlifka Béla főtanácsos

VÉLEMÉNYEZÉSRE MEGKAPTA: --

EGYEZTETVE BELSŐ SZERVEZETI EGYSÉGEKKEL: --

IGAZGATÁSI ÉS SZOCIÁLIS OSZTÁLY
AMBRUSICS TIBOR ALJEGYZŐ

PÉNZÜGYI OSZTÁLY
SZÁZ ATTILÁNÉ OSZTÁLYVEZETŐ

TÖRVÉNYESSÉGI ELLENŐRZÉSRE BEMUTATVA:

Vártás József jegyző 2016. január 26.

Felelős tisztségviselő jóváhagyása: Szónoczi János elnök

Edelény, 2016. január 26.



elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Edelényi Ruszin Nemzetiség Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) idén először rendezte meg hagyományörző és közösségépítő disznóvágását az Edelényi Egyházközséggel együttműködve.

A rendezvényre 2016. január 23-án került sor Edelényben.

A beszámolót az előterjesztéshez mellékelem.

A beszámolóhoz 6 db fényképet is mellékelek.

Bízom benne, hogy a jövőben is részt tudunk venni ehhez hasonló ünnepségen.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet fogadja el a javaslatot, hozza meg az alábbi döntést:

HATÁROZATI JAVASLAT

Tárgy: Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató”-ról

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató”-ról szóló beszámolót a határozat mellékleteként tudomásul veszi.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Edelény, 2016. január 26.




Szőnczki János
elnök

Beszámoló a „Hagyományörző és közösségépítő disznóvágás és gasztronómiai ételbemutató”-ról

Edelény, 2015. január 23.

A hagyományokat követve idén először rendezte meg az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat első disznóvágását az Edelényi Egyházközséggel együttműködve.

Az előkészületekben sokan kivették részüket, elszállították az eszközöket, a hozzávalókat, és előkészítették a helyszínt a másnap megrendezésre kerülő programhoz.

Szombat reggel a férfiak útja Damak községbe vezetett, ahonnan a malacot elszállították Edelénybe. Addig az asszonyok már szorgoskodtak az üstházak és az asztalok körül, pálinkával, forró forralt borral várva megérkezésünket.

Együtt elkezdtük perzselni a malacot, vakartuk és tisztítottuk közben. Sokan jöttek már a reggeli órákban, mivel szerették volna látni a folyamatot, hogyan lesz a disznóból az a sok finomság, ami majd később ebédre az asztalra kerül.

Eközben az asszonyok már készítették a hagyományos disznóvágási reggelit, ami hagymás sült vér, és virsli volt.

Amint megtisztítottuk a malacot már bontottuk is szét, külön válogatva az egyes részeket, amelyekből majd a pecsenye, kolbász, és hurka készült.

Az előre megbeszélt segítőkön kívül sokan eljöttek, hogy kivegyék részüket a munkából. Voltak, akik a pecsenye készítéséhez fogtak, voltak, akik zöldséget pucoltak a leveshez, voltak, akik a hurka hozzávalóit készítették el és a mosogatásból is kivették részüket. Folyamatosan készültek a finomabbnál finomabb falatok, mindenki kedvére ehetett belőlük.

A nagy hideg ellenére ebédre már egyre többen gyűltek össze, és a közösségi házba invitálva őket megkezdődött az ebéd. Marincsák László helyi parókus atya imádsággal nyitotta meg az ebédet, majd megköszönte az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatnak, hogy lehetőséget biztosított ezen program megvalósulásához. Majd felkérte Szónoczki János elnök urat, hogy mondjon pár szót.

Ebédre húsoleves, zöldség, pecsenye, káposzta és krumpli volt, amit a megjelentek ki-ki pálinkával, forralt borral, vagy teával öblíthetett le.

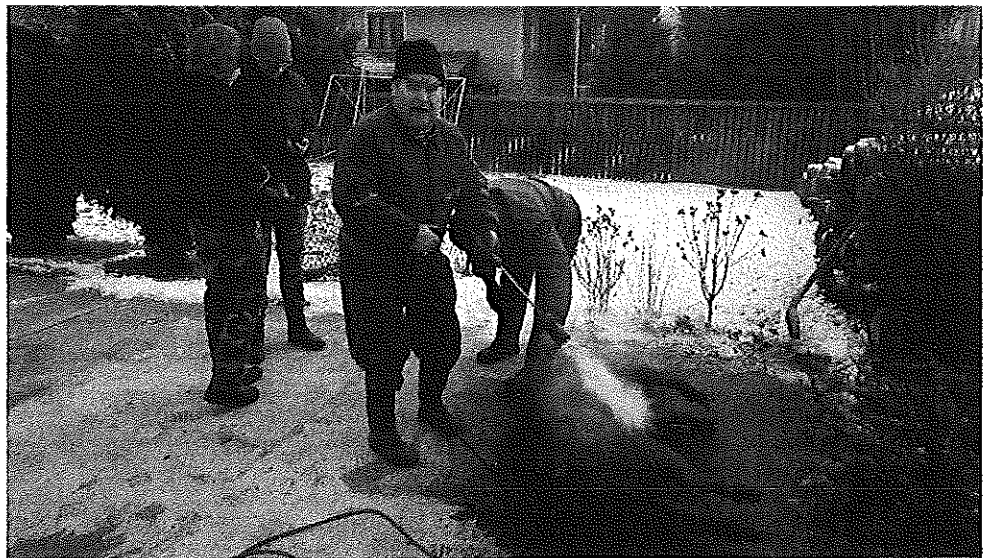
A mai nap folyamán bemutatásra kerültek a hagyományos tartósítási eljárások: mint például sonka pácolás, szalonna előkészítés, kötözött sonka készítése.

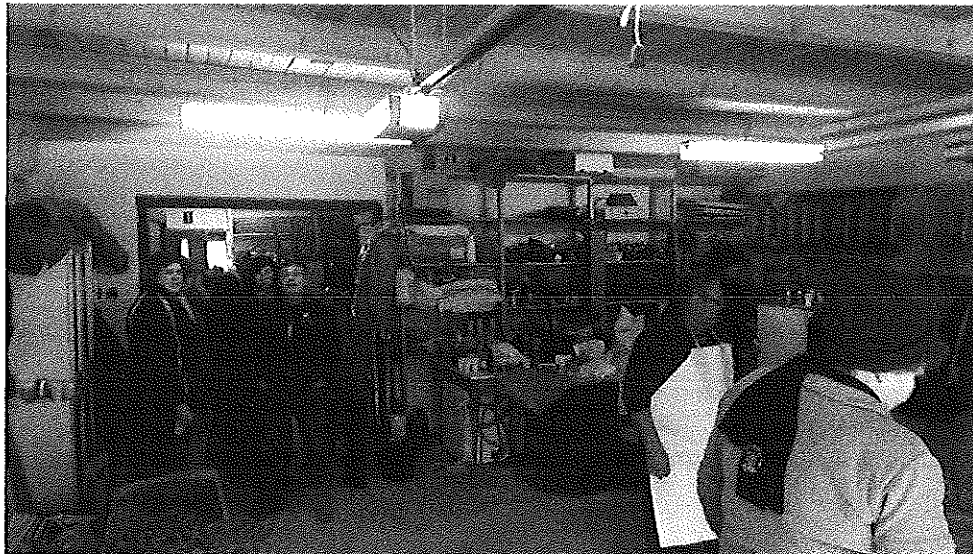
A hagyományok felelevenítése ezen a napon szinte minden percben tapasztalható volt. Már nem sok háznál vágnak disznót, így a gyerekek nem ismerik ezeket a hagyományos eljárásokat. A megjelent vendégek örömmel mesélték és adták át egymásnak, hogy náluk házról házra, hogyan zajlott a régi időkben a disznóvágás.

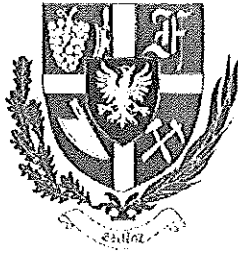
A program késő délutánig tartott. Mindenki elégedetten vette tudomásul, hogy ruszin közösségünk összetartása példamutató. A közösségnek ilyen rendezvényekre szüksége van, hisz ezáltal közelebb hozza az embereket egymáshoz, megőrizve hagyományainkat.

Edelény, 2016. 01. 25.


Szónoczki János
elnök







ELŐTERJESZTÉS

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

2016. JANUÁR 29-EI RENDKÍVÜLI, NYÍLT ÜLÉSÉRE

MELLÉKLETEK: - DB

Tárgy: Az Országos Ruszin Önkormányzat által megrendezésre kerülő Hodinka Antal Emléknapon való részvételről

ELŐTERJESZTŐ: Szónoczi János elnök

ELŐTERJESZTÉST KÉSZÍTETTE: Szlifka Béla főtanácsos

VÉLEMÉNYEZÉSRE MEGKAPTA: --

EGYEZTETVE BELSŐ SZERVEZETI EGYSÉGEKKEL: --

IGAZGATÁSI ÉS SZOCIÁLIS OSZTÁLY
AMBRUSICS TIBOR ALJEGYZŐ

PÉNZÜGYI OSZTÁLY
SZÁZ ATTILÁNÉ OSZTÁLYVEZETŐ

TÖRVÉNYESSÉGI ELLENŐRZÉSRE BEMUTATVA:

Vártás József jegyző 2016. január 26.

Felelős tisztségviselő jóváhagyása: Szónoczi János elnök

Edelény, 2016. január 26.



.....
elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Edelényi Ruszin Nemzetiség Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) idén meghívást kapott az Országos Ruszin Önkormányzat által megrendezésre kerülő Hodinka Antal Emléknapra. A rendezvény 2016. február 13-án 13 órától kerül megrendezésre Budapesten.

Az ünnepségen Önkormányzatunk idén részt kíván venni.

Kérem a Tisztelt Képviselő testületet a részvételhez szükséges utazási költséget biztosítsa az Önkormányzat, a 2016. évi költségvetés dologi kiadások terhére.

A rendezvényre szóló meghívót az előterjesztéshez mellékelem.

Bízom benne, hogy a jövőben is részt tudunk venni ehhez hasonló ünnepségen.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet fogadja el a javaslatot, hozza meg az alábbi döntést:

HATÁROZATI JAVASLAT

Tárgy: Az Országos Ruszin Önkormányzat által megrendezésre kerülő Hodinka Antal Emléknapon való részvételről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. február 13-án 13 órától Budapesten megrendezésre kerülő „Hodinka Antal Emléknapon” való részvételről az előterjesztést **megtárgyalta, elfogadja és a részvételhez 20.000 Ft utazási költséget biztosítja.**

Határidő: azonnal

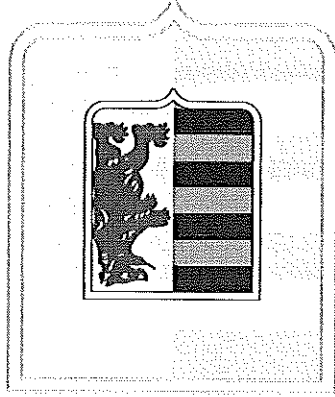
Felelős: elnök

Értesül: Jegyzői Titkárság, Pénzügyi Osztály

Edelény, 2016. január 26.

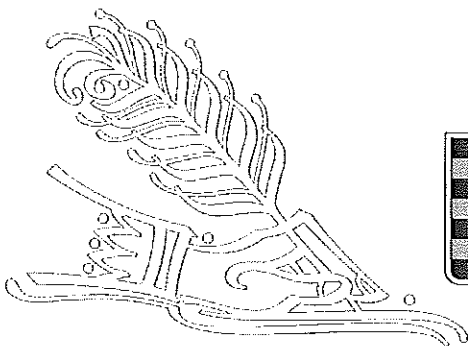
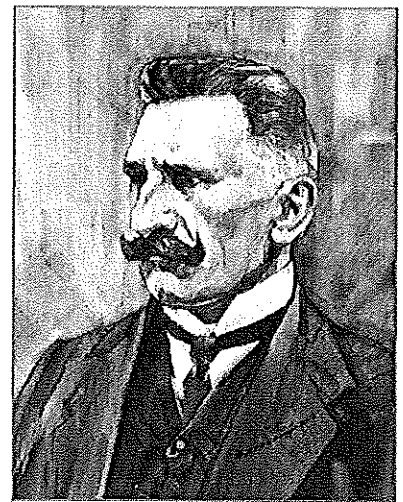


Szónoczkó János
elnök



***День памняти
Антонія Годинкы***

*Hodinka Antal Emléknap
Budapest, 2016. február 13.*



***Покликаня
Meghívó***

День пам'яті Антонія Годинки

**Вседержавне Русинське Самосправованя має честь
покликати вас на торжества,
котрі ся отбудуть 13. фебруара 2016. рока**

13.00 – Панахіда коло гроба академіка Антонія Годинки

Откочнить о. Абел Сочка ЧСВВ, апостольський адміністратор Нїредьгазської Грекокатолицької Єпархії

Покладеня вінців на гроб академіка Антонія Годинки

**(Цвѣнтарь на Фіумейській улиці, 24 парцела, 1. шор, 47. гроб),
путь направо по вході на цвѣнтарь)**

14.30 – Торжественнос врученя премії Антонія Годинки.

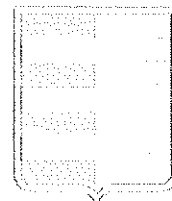
(адрес: 1144 Будапешт, парк Чертє 12, Zugló Civil Ház

Концерт: Квартет имени Годинки

Комловицький Русинський Народный Ансамбл

Жужанна Лебеда співачка

Фуриет.



**Пудпорувуть: Русинське Національне Самосправованя Зугло, Общество Русинув/Рутенув
Мадярицины**

Просиме за своє зучастнення у праздникови голосити ся на e-адрес ruszin.onkormanyzat@gmail.com

Hodinka Antal Emléknap

**Az Országos Ruszin Önkormányzat tisztelettel meghívja
Önt a 2016. február 13-án (szombaton) tartandó rendezvényeire**

13.00 – Panachida Hodinka Antal akadémikus sírjánál.

**Végzi Főtisztelendő Szocska A. Ábel OSBM, a Nyíregyházi Görögkatolikus Egyházmegye apostoli
adminisztrátora**

Koszorúzás Hodinka Antal akadémikus sírjánál.

Fiumei úti temető 24. parcella 1. sor 47. sír.

Elérhető a bejáratától jobbra induló úton.

14.30 – Hodinka Antal Díjak ünnepélyes átadása.

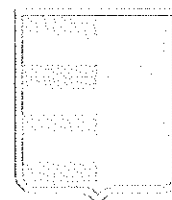
Helyszín: 1144 Budapest, Csertő park 12., Zugló Civil Ház

Fellép: Hodinka Vonósnégyes

Komlóskai Ruszin Nemzetiségi Népdalkör

Lebeda Zsuzsanna énekes

Fogadás.



**Támogatók: Zuglói Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos
Szövetsége**

Kérjük, részvételi szándékukat szíveskedjenek jelezni a ruszin.onkormanyzat@gmail.com email címen.

A rendezvény zavartalan lebonyolításáért a Zuglói Közbiztonsági nonprofit Kft. felel.